

1904-07-09

AFSENDER

Friedrich Deneken

MODTAGER

Jens Ferdinand Willumsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

Krefeld (Tyskland)

Modtagersted:

Paris (Frankrig)

Omtalte personer:

Salon des Étrangers

Dr. Schmidt

Omtalte steder:

Montabaur, Tyskland

Krefeld, Tyskland

Paris, Frankrig

Arkivplacering:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: B/II/6 - JFW: Projekter

DOKUMENTINDHOLD

Willumsens ferieophold i Westerwald må aflyses, da det tyske ministerium har afvist at give et økonomisk bidrag dertil. Planen kan dog forhåbentlig udføres det kommende år. Deneken er interesseret i Willumsens udstillingsprojekt - Salon des Étrangers. Han er villig til at betale fragten Krefeld-Paris, hvis salonens værker gør et udstillingsstop i Krefeld på vejen til og fra Paris.

TRANSSKRIFTION

KAISER WILHELM-MUSEUM

Krefeld, den 9. Juli 04

Kjære Herr Willumsen,

De har vist ventet paa Brev igjen. Men jeg har først i dette Øjeblik modtaget Svar fra Landraaden Dr. Schmidt i Montabaur, og dette Svar er endda ikke glædeligt. Ministeriet har nemlig afslaaet Begjeringen om et Bidrag for dette Aar, men Hr. Dr. Schmidt haaber at det vil lade sig gøre i næste Aar. Forhol-

dene i den lille Bjergkreds er jo smaa, og det er desværre ikke at tænke paa, at Kredsen af egne Midler kan udføre slige Ting. Det gør mig ondt, at der paa denne Maade ikke bliver noget af begge mine Forslag, og jeg haaber blot at Udsigten til Ferieopholdet i Westerwald ikke har forstyrret Deres andre Dispositioner. Ved Leilighed beder jeg Dem dog at sige mig, om De lægger Vægt paa Planens Udførelse i næste Aar, for at jeg itide kan erindre

Landsraaden derom.

Det interesserede mig meget, at høre om Deres Salon des Etrangers. Det kunde maaske hænde, at jeg kunde overtage Collectioner til Udstilling i Krefeld, som kommer nordfra eller gaaer nordpaa. I saadanne Tilfælde er jeg villig til at overtage Fragten Paris-Krefeld, men beder dog om Underretning i hvert Tilfælde.

Med venlige Hilsener

Deres hengivne

F. Deneken



KAISER WILHELM-MUSEUM

Krefeldt, den 9. Juli 04.

Kjære Herr Willumsen,

De har vist ventet paa Brev igjen.  
Men <sup>jeg</sup> har først i dette Øieblik  
modtaget Svar fra Landraaden N.  
Schmidt i Montabaur, og dette Svar  
er endnu ikke pleset. Ministeriet  
har nemlig afslaaet Bepjeringen om  
et Bidrag for dette Aar, men Hr.  
N. Schmidt haaber at det vil  
lade sig gøre i næste Aar. Forhol-

lene i den lille Byenkræds er jo  
små, og det er desværre ikke  
at tænke paa, at Kroden af egne  
Midler kan udføre slige Ting.  
Det gør mig ondt, at der paa  
denne Maade ikke bliver noget  
af begge mine Forslag, og jeg  
haaber blot at Udsigten til  
Ferieopholdet i Westerwald  
ikke har forstyrret Deres  
andre Dispositioner. Ved Lei-  
lighed beder jeg dem dog at  
sige mig, om de lægger Bægt  
paa Rancus Udførsel i næste  
Aar, forat jeg itide kan erindre

Landraaden Svorn.

Det interesserede mig meget, at  
høre om Deres Salon des Etrangers.  
Det kunde maaskee hende, at jeg  
kunde overlape Collectioner til Ud-  
stilling i Krefeld, som kommer  
nordfra eller paa nordpaa. I saa-  
sanne Tilfælde er jeg villig til at  
overlape Fragten Paris - Krefeld, men  
beder dog om Underretning i hvert  
Tilfælde.

Med venlige Hilsener

Deres hengivne

F. Sencken